

Quyết định số: 13/2023/HS-GĐT
Ngày 07 tháng 6 năm 2023

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
ỦY BAN THẨM PHÁN
TÒA ÁN NHÂN DÂN CẤP CAO TẠI ĐÀ NẴNG**

- Thành phần tham gia xét xử giám đốc thẩm gồm:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: ông Đặng Kim Nhân.

Các Thẩm phán: ông Vũ Thanh Liêm, ông Trần Quốc Cường.

- Thư ký phiên tòa: ông Trương Quang Hưng – Thẩm tra viên.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng tham gia phiên tòa: ông Đoàn Minh Lộc - Kiểm sát viên cao cấp.

Ngày 07 tháng 6 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng mở phiên tòa giám đốc thẩm xét xử vụ án hình sự đối với:

Người bị kết án: **Trần Văn Ch**, sinh ngày 28/11/1978, tại tỉnh B Đ; nơi cư trú: thôn 6, xã E B, huyện B Đ, tỉnh Đ L; nghề nghiệp: làm nông; trình độ học vấn: 3/12; con ông Trần Văn Ch, sinh năm 1952 và bà Nguyễn Thị Th, sinh năm 1955; vợ là Nguyễn Thị H, sinh năm 1981 và có 02 con, con lớn sinh năm 2001 con nhỏ sinh năm 2003; tiền án, tiền sự: không; bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú.

Người bị hại:

- Ông Trần Thành H, sinh năm 1959;

- Anh Trần Văn H, sinh năm 1988;

Cùng trú tại: thôn 6, xã E B, huyện B Đ, tỉnh Đ L.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

- Chị Lê Thị Ngọc Ph, sinh năm 1990;

- Chị Nguyễn Thị H, sinh năm 1981;

- Anh Trần Văn H, sinh năm 1991;

Cùng trú tại: thôn 6, xã E B, huyện B Đ, tỉnh Đ L.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Chiều ngày 01/7/2020, Trần Văn Ch rủ các anh Bùi Xuân Ph, Nguyễn Văn H1 và Trần Văn H2 đến nhà Ch uống rượu. Khoảng 17 giờ 30 phút cùng ngày, trong khi đang uống rượu thì anh Ph và anh H phát sinh mâu thuẫn tranh cãi nhau; anh H2 đứng ra bên anh H1 nên phát sinh mâu thuẫn giữa anh H2 với anh Ph, dẫn đến anh H2 và anh H1 đánh nhau chân tay không với anh Ph; Ch vào nhà lấy một đoạn gậy gỗ (là cây cơ bida đã bị gãy mất ½ đoạn trên còn lại ½ đoạn dưới) đánh trúng đầu và người anh H2 gây thương tích.

Nghe tin anh H2 bị đánh, chị Lê Thị Ngọc Ph (vợ anh H2), ông Trần Thành H3 (cha anh H2) và Trần Văn H4 (em ruột anh H2) đến nhà Ch tìm hiểu sự việc. Ông H3 đến trước nhìn thấy Ch đang cầm đoạn gậy gỗ đánh vào người anh H2 nên chạy đến can ngăn, dùng tay che, chắn trước người anh H2 thì bị Ch dùng đoạn gậy gỗ đánh vào đầu ông H3 gây thương tích. Khi Trần Văn H4 đến thấy anh H2 chảy máu đầu và Ch đang dùng đoạn gậy gỗ đánh ông H3 nên H4 chạy đến ngăn cản Ch thì Ch dùng đoạn gậy gỗ đánh vào người anh H4, H4 đưa tay phải đỡ và nhặt một đoạn gậy gỗ có sẵn tại sân nhà Ch đánh vào cẳng tay phải Ch. Chị Lê Thị Ngọc Ph đến thấy bà Nguyễn Thị H5 (vợ Ch) tham gia đánh H2 bằng tay nên chạy tới ngăn cản bà H5, dẫn đến xảy ra đánh nhau với bà H5. Khi chị Ph và bà H5 nắm tóc giằng co nhau trong tư thế ngồi thì Trần Văn H4 đứng cầm gậy gỗ bằng cả hai tay, giơ gậy lên cao và đánh theo hướng từ trên xuống trúng vào tay phải của bà H5 gây thương tích cho bà H5. Trong khi các bên đang đánh nhau thì con của Ch là Trần Thanh T và Trần Thanh Ph về đến nhà thấy H4 đang cầm gậy và đứng gần vị trí xảy ra sự việc đánh nhau giữa chị Ph và bà H5, vì nghĩ H4 đánh bà H5 nên T cầm mũ bảo hiểm đuổi đánh và ném mũ bảo hiểm trúng lưng H4 nhưng không gây thương tích. Sự việc sau đó được mọi người can ngăn, những người bị thương tích được đưa đi bệnh viện điều trị.

Tại Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 775/TgT-TTPY ngày 23/7/2020, Trung tâm pháp y tỉnh Đắk Lắk kết luận tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên của anh Trần Văn H2 gồm sẹo nằm dọc vùng trán phải, sẹo nằm ngang vùng trán trái là 6%.

Tại Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 774/TgT-TTPY ngày 23/7/2020, Trung tâm pháp y tỉnh Đắk Lắk kết luận tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại của ông Trần Thành H3 là 7%. Tại Bản kết luận giám định pháp y về thương tích (bổ sung) số 892/TgT-TTPY ngày 26/8/2020, Trung tâm pháp y tỉnh Đắk Lắk, kết luận tỷ lệ tổn thương cơ thể do từng thương tích gây nên của ông Trần Thành H3 là vết thương để lại sẹo hình chân chim bờ trên ngoài cung mày trái kích thước 3cm x 0,7cm tỷ lệ 6%; vết thương để lại sẹo nông vùng cán ức (vùng ngực trên xuống ức) kích thước 3cm x 0,3cm tỷ lệ tổn thương 1%.

Tại Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 773/TgT-TTPY ngày 23/7/2020, Trung tâm pháp y tỉnh Đắk Lắk kết luận tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại của bà Nguyễn Thị H5 là 12%; vật tác động: vật tày; cơ chế hình thành vết thương: chấn thương làm gãy kín 1/3 dưới xương quay phải, trật khớp quay trụ dưới phải do vật tày tác động trực tiếp gây nên, có chiều hướng từ trên xuống dưới, từ trước ra sau.

Tại Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 776 ngày 23/7/2020 Trung tâm pháp y tỉnh Đắk Lắk kết luận tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại của Trần Văn Ch là 13%; vật tác động: vật tày; cơ chế hình thành vết thương; chấn thương làm gãy kín sụn sườn 5,6,7 bên trái do vật tày tác động trực tiếp gây nên có chiều hướng từ trái qua phải, từ trước ra sau. Chấn

thương làm gãy kín 1/3 dưới xương trụ phải di vật tày tác động trực tiếp gây nên có chiều hướng từ trên xuống dưới, từ trước ra sau. Bản kết luận pháp y thương tích (bổ sung) số 836 ngày 11/8/2020 của Trung tâm pháp y tỉnh Đắk Lắk kết luận tỷ lệ tổn thương cơ thể do từng thương tích gây nên hiện tại của Trần Văn Ch là 13%.

Riêng Lê Thị Ngọc Ph, Trần Văn H4 có bị bầm tím, xây xước nhưng giám định không có tỷ lệ phần trăm về thương tích.

Ngày 09/7/2020 Trần Văn Ch đã có đơn đề nghị khởi tố hành vi “Cố ý gây thương tích” của Trần Văn H4 và Trần Văn H2 đối với Trần Văn Ch và bà Nguyễn Thị H5 (vợ Ch), gia đình Trần Văn H4 đã đến xin lỗi và bồi thường cho Ch và bà H5 11.000.000 đồng và ngày 17/7/2020 Ch và bà H5 đã rút đơn đề nghị khởi tố.

Ngày 21/7/2020 Trần Văn H2, Trần Văn H4, ông Trần Thành H3 và chị Lê Thị Ngọc Ph có đơn đề nghị khởi tố hành vi cố ý gây thương tích của Trần Văn Ch.

Ngày 14/8/2020 Trần Văn Ch có đơn đề nghị tiếp tục khởi tố hành vi “Cố ý gây thương tích” của Trần Văn H4 và Trần Văn H2, nhưng đơn của Trần Văn Ch không được chấp nhận.

- Tại Bản kết luận điều tra vụ án hình sự đề nghị truy tố số 06/ĐTTH ngày 08/02/2021, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Buôn Đôn, tỉnh Đắk Lắk đề nghị truy tố Trần Văn Ch về “*Tội cố ý gây thương tích*” quy định tại điểm a, i khoản 1 Điều 134 của Bộ luật hình sự.

- Tại Bản cáo trạng số 11/CT-VKS ngày 13/4/2022, Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân huyện Buôn Đôn, tỉnh Đắk Lắk truy tố Trần Văn Ch về “*Tội cố ý gây thương tích*” quy định tại điểm a, i khoản 1 Điều 134 của Bộ luật hình sự.

- Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 29/2022/HSST ngày 19/9/2022, Tòa án nhân dân huyện Buôn Đôn, tỉnh Đắk Lắk quyết định:

Tuyên bố bị cáo Trần Văn Ch phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

Áp dụng điểm i khoản 1 Điều 51; điểm a khoản 1 Điều 134, Điều 36 Bộ luật Hình sự; xử phạt Trần Văn Ch 01 (một) năm cải tạo không giam giữ, thời hạn cải tạo không giam giữ tính từ ngày Ủy ban nhân dân xã E B, huyện B Đ, tỉnh Đ L nhận được quyết định thi hành án và bản sao bản án.

Giao bị cáo Trần Văn Ch cho Ủy ban nhân dân xã E B, huyện B Đ, tỉnh Đ L giám sát giáo dục. Gia đình người bị kết án có trách nhiệm phối hợp với UBND xã trong việc giám sát giáo dục Trần Văn Ch.

Do bị cáo không có nghề nghiệp và thu nhập ổn định nên miễn việc khấu trừ thu nhập cá nhân cho Trần Văn Ch.

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn kiến nghị xem xét xử lý hành vi có dấu hiệu phạm “Tội cố ý gây thương tích” của Trần Văn H4, quyết định về trách nhiệm dân sự, xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo.

- Ngày 06/10/2022, bị hại Trần Thành H3, Trần Văn H2 và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan là Trần Văn H4 kháng cáo Bản án sơ thẩm.

Tại phiên tòa phúc thẩm ngày 27/12/2022, người bị hại Trần Thành H3, Trần Văn H2 và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan Trần Văn H4 nộp đơn rút toàn bộ kháng cáo, Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Lắk ban hành Quyết định đình chỉ xét xử phúc thẩm số 65/2022/HSPT-QĐ, với nội dung:

1. Đình chỉ xét xử phúc thẩm vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 291/TLPT-HS ngày 01/12/2022 đối với bị cáo Trần Văn Ch phạm tội “Cố ý gây thương tích” theo điểm a khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự.

2. Bản án hình sự sơ thẩm số 29/2022/HSST ngày 19/9/2022 của Tòa án nhân dân huyện B Đ, tỉnh Đ L có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ra Quyết định đình chỉ xét xử phúc thẩm.

3. Kiến nghị cấp giám đốc thẩm, kháng nghị theo hướng hủy Bản án hình sự sơ thẩm số 29/2022/HSST ngày 19/9/2022 của Tòa án nhân dân huyện B Đ, tỉnh Đ L để điều tra, truy tố và xét xử bị cáo Trần Văn Ch về tội “Giết người” và Trần Văn H4 về tội “Cố ý gây thương tích”.

- Ngày 09/01/2023, Tòa án nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng nhận được Văn bản kiến nghị theo thủ tục giám đốc thẩm số 09/2022/QĐ-PT ngày 27/12/2022 của Chánh án Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Lắk đề nghị Chánh án Tòa án nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng kháng nghị theo thủ tục giám đốc thẩm, hủy Bản án hình sự sơ thẩm số 29/2022/HSST ngày 19/9/2022 của Tòa án nhân dân huyện Buôn Đôn, tỉnh Đắk Lắk để điều tra, truy tố và xét xử Trần Văn Ch về “Tội giết người”, Trần Văn Hữu về “Tội cố ý gây thương tích”.

- Tại Quyết định kháng nghị giám đốc thẩm số 06/2023/KN-HS ngày 19/4/2023, Chánh án Tòa án nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng kháng nghị Bản án hình sự sơ thẩm số 29/2022/HSST ngày 19/9/2022 của Tòa án nhân dân huyện Buôn Đôn, tỉnh Đắk Lắk về phân trách nhiệm hình sự đối với Trần Văn Ch; đề nghị Ủy ban Thẩm phán Tòa án nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng xét xử giám đốc thẩm, hủy Quyết định đình chỉ xét xử phúc thẩm số 65/2022/HSPT-QĐ ngày 27/12/2022 của Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Lắk và Bản án hình sự sơ thẩm số 29/2022/HSST ngày 19/9/2022 của Tòa án nhân dân huyện Buôn Đôn, tỉnh Đắk Lắk về phân trách nhiệm hình sự đối với Trần Văn Ch để xét xử lại theo hướng tăng hình phạt, đồng thời xem xét truy cứu trách nhiệm hình sự đối với Trần Văn H4 về “Tội cố ý gây thương tích” theo quy định tại Điều 134 của Bộ luật hình sự trong cùng vụ án.

- Tại phiên tòa giám đốc thẩm, đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng đề nghị Ủy ban Thẩm phán Tòa án nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng chấp nhận Quyết định kháng nghị của Chánh án Tòa án nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng, hủy Quyết định đình chỉ xét xử phúc thẩm số 65/2022/HSPT-QĐ ngày 27/12/2022 của Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Lắk và Bản án hình sự sơ thẩm số 29/2022/HSST ngày 19/9/2022 của Tòa án nhân dân huyện Buôn Đôn, tỉnh Đắk Lắk để điều tra lại theo đúng quy định của pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

[1] Đối với hành vi của Trần Văn Ch:

[1.1] Về tội danh: quá trình điều tra và tại phiên tòa sơ thẩm, Trần Văn Ch không thừa nhận đã dùng đoạn gậy gỗ (cây cơ bida đã bị gãy $\frac{1}{2}$ đoạn trên, còn $\frac{1}{2}$ đoạn dưới) đánh vào đầu, người của anh Trần Văn H2 và ông Trần Thành H3; tuy nhiên, căn cứ các tài liệu, chứng cứ thu thập được trong quá trình điều tra, đối chiếu với lời khai của người bị hại, lời khai của những người làm chứng Lê Thanh Ph và Nguyễn Thị Lệ Th có đủ căn cứ xác định lúc 17 giờ 30 phút ngày 01/7/2020, trong lúc cùng ngồi uống rượu tại nhà của Trần Văn Ch thì Trần Văn H2, Nguyễn Văn H1 và Bùi Xuân Ph nảy sinh mâu thuẫn, đánh nhau. Trần Văn Ch vào nhà lấy một đoạn gậy gỗ ($\frac{1}{2}$ đoạn dưới của cây cơ bida) đánh vào vùng trán của anh Trần Văn H2 gây thương tích với tỷ lệ tổn thương cơ thể 06%. Khi ông Trần Thành H3 (cha của anh H2) nghe tin chạy đến nhà Ch thì thấy Ch đang đánh anh H2 nên ông H3 chạy đến can ngăn, dùng tay che chắn trước người anh H2 thì bị Ch dùng đoạn gậy gỗ đánh trúng trán, ngực của ông H3 gây thương tích tỷ lệ tổn thương cơ thể 07%.

Xét, Trần Văn Ch là người rủ các anh H2, H1 và Ph đến nhà của Ch uống rượu; trong lúc cùng uống rượu thì Ph và H1 cãi nhau, H2 bênh H1 nên H2 và H1 đánh nhau với Ph bằng chân tay không. Chứng kiến việc đánh nhau, Ch bực tức dùng đoạn gậy gỗ (đoạn dưới của cây cơ bida) đánh anh H2 gây thương tích 06%. Khi ông H3 là cha của anh H2 đến can ngăn thì bị Ch dùng đoạn gậy gỗ trên đánh ông H3 gây thương tích 07%. Xét, tuy Ch có hành vi dùng gậy gỗ (đoạn dưới của cây cơ bida) gây thương tích vùng đầu, mặt của các bị hại, nhưng nguyên nhân mâu thuẫn, mức độ, cường độ tấn công, công cụ dùng vào việc phạm tội, hậu quả (tỷ lệ thương tích), động cơ mục đích, ý thức chủ quan và nhân thân Trần Văn Ch thấy chỉ đủ cơ sở kết luận Ch phạm vào “*Tội cố ý gây thương tích*” quy định tại Điều 134 của Bộ luật hình sự.

[1.2] Về hình phạt: Xét Trần Văn Ch không có mâu thuẫn với ai trong cuộc nhậu chung, chỉ vì bực tức các bạn nhậu đánh nhau trong nhà mình, Ch đã dùng hung khí nguy hiểm (gậy gỗ) đánh vào vùng trán anh Trần Văn H2, khi ông H3 đến ngăn cản thì Chính tiếp tục dùng gậy gỗ đánh vào trán, ngực ông H3 gây thương tích cho 2 người; như vậy, hành vi của Ch “*Có tính chất côn đồ*”; sau khi phạm tội Ch lại không thừa nhận hành vi phạm tội, không bồi thường cho người bị hại, nhưng Tòa án cấp sơ thẩm chỉ xử phạt Trần Văn Ch 01 (một) năm cải tạo không giam giữ là không tương xứng với tính chất, mức độ nguy hiểm và hậu quả của hành vi phạm tội do Ch gây ra, chưa bảo đảm tính nghiêm minh, không đủ tác dụng cải tạo giáo dục đối với Ch nói riêng và răn đe, phòng ngừa chung.

[2] Đối với thương tích của Trần Văn Ch:

Quá trình điều tra, Trần Văn Ch khai bị Trần Văn H4 dùng gậy gỗ dài khoảng hơn 01 mét, cạnh vuông có sẵn trong sân nhà Ch đánh trúng tay phải của Ch gây thương tích tỷ lệ tổn thương cơ thể 08%; bị Trần Văn H2 dùng chân đạp

vào vùng bụng gây gãy xương sườn số 5, 6, 7 làm tổn thương cơ thể tỷ lệ 06%. Xét, Trần Văn H4 thừa nhận có dùng gậy gỗ đánh vào tay phải gây thương tích cho Ch, còn Trần Văn H2 không thừa nhận. Ngày 09/7/2020, Trần Văn Ch có đơn yêu cầu khởi tố vụ án hình sự đối với hành vi của Trần Văn H4, Trần Văn H2, nhưng ngày 17/7/2020 Công an huyện Buôn Đôn, tỉnh Đắk Lắk nhận được Đơn xin rút đơn đề nghị khởi tố của Trần Văn Ch với lý do đã thống nhất, thỏa thuận về bồi thường thiệt hại. Tuy nhiên, đến ngày 13/8/2020, Trần Văn Ch lại làm Đơn đề nghị tiếp tục khởi tố đối với Trần Văn H4 và Trần Văn H2. Xét, Trần Văn Ch rút đơn yêu cầu khởi tố là tự nguyện, không bị ép buộc, cưỡng bức nên theo quy định tại khoản 3 Điều 155 của Bộ luật Tố tụng hình sự thì Trần Văn Ch không có quyền yêu cầu khởi tố lại vụ án hình sự đối với hành vi của Trần Văn H4, Trần Văn H2. Mặt khác, nếu có việc H4 và H2 gây thương tích cho Ch thì các hành vi này cũng thực hiện trong trạng thái tinh thần bị kích động mạnh do hành vi trái pháp luật nghiêm trọng của Chính gây nên cho H4 và H2.

[3] Đối với thương tích của bà Nguyễn Thị H5:

Quá trình điều tra, bà Nguyễn Thị H5 khai bị Trần Văn H4 dùng gậy gỗ đánh trúng vào tay phải, dẫn đến bị thương tích với tỷ lệ tổn thương cơ thể 12%. Xét, lời khai của bà H5 phù hợp với các tài liệu, chứng cứ khác đã thu thập có trong hồ sơ vụ án, phù hợp với kết luận giám định thương tích và phù hợp với lời khai của người làm chứng Bùi Xuân Ph là có nhìn thấy Trần Văn H4 dùng cây gỗ đánh vào tay của bà H5 (các bút lục số 156, số 158, số 160, số 325); như vậy, hành vi của Trần Văn H4 có dấu hiệu phạm vào “*Tội cố ý gây thương tích*” quy định tại Điều 134 của Bộ luật hình sự. Quá trình giải quyết vụ án, các cơ quan tiến hành tố tụng cấp sơ thẩm cho rằng bà H5 khai báo chưa khách quan, hết thời hạn điều tra nên tách ra để tiếp tục điều tra làm rõ là không phù hợp vì gây ảnh hưởng đến việc xác định sự thật khách quan của vụ án, nếu không điều tra, xử lý có thể dẫn đến bỏ lọt tội phạm và người phạm tội.

[4] Từ các chứng cứ, tài liệu viện dẫn được phân tích tại các mục trên, Hội đồng giám đốc thẩm xét cần chấp nhận Quyết định kháng nghị giám đốc thẩm số 06/2023/KN-HS ngày 19/4/2023 của Chánh án Tòa án nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng, hủy toàn bộ Bản án hình sự sơ thẩm số 29/2022/HSST ngày 19/9/2022 của Tòa án nhân dân huyện Buôn Đôn, tỉnh Đắk Lắk để điều tra lại theo đúng quy định của pháp luật. Xét Quyết định đình chỉ xét xử phúc thẩm số 65/2022/HSPT-QĐ ngày 27/12/2022 của Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Lắk là đúng pháp luật, nhưng Quyết định này làm phát sinh hiệu lực Bản án hình sự sơ thẩm số 29/2022/HSST ngày 19/9/2022 của Tòa án nhân dân huyện Buôn Đôn, tỉnh Đắk Lắk nên cần hủy Quyết định này.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ khoản 1 Điều 382, khoản 3 Điều 388 và Điều 391 của Bộ luật Tố tụng hình sự:

1. Chấp nhận Quyết định kháng nghị giám đốc thẩm số 06/2023/KN-HS ngày 19/4/2023 của Chánh án Tòa án nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng, hủy Quyết định đình chỉ xét xử phúc thẩm số 65/2022/HSPT-QĐ ngày 27/12/2022 của Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Lắk và hủy toàn bộ Bản án hình sự sơ thẩm số 29/2022/HSST ngày 19/9/2022 của Tòa án nhân dân huyện Buôn Đôn, tỉnh Đắk Lắk để điều tra lại theo đúng quy định của pháp luật.

2. Chuyển hồ sơ vụ án cho Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng để điều tra lại theo thủ tục chung.

3. Quyết định của Hội đồng giám đốc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ra quyết định.

ơi nhận:

- Tòa án nhân dân tối cao - Vụ I;
- Viện Kiểm sát nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng (kèm hồ sơ vụ án);
- Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Lắk;
- Tòa án nhân dân huyện Buôn Đôn, tỉnh Đắk Lắk;
- VKSND huyện Buôn Đôn, tỉnh Đắk Lắk;
- Cơ quan THAHS Công an huyện Buôn Đôn, tỉnh Đắk Lắk;
- Chi cục THA dân sự huyện Buôn Đôn, Đắk Lắk;
- UBND xã Ea Bar, huyện Buôn Đôn, Đắk Lắk;
- Người tham gia tố tụng (theo địa chỉ);
- Lưu các phòng: GDKT I; HCTP; VTLT.

**TM. ỦY BAN THẨM PHÁN
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Đặng Kim Nhân